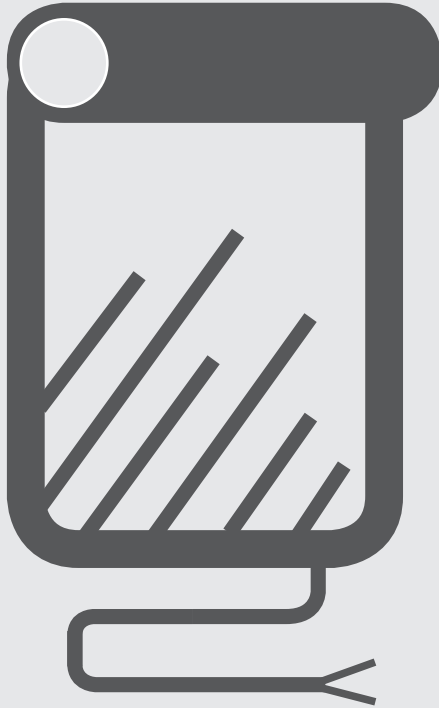


Comfort  
Heat



ALUMINIUM FOIL HEATING MAT  
FOR LAMINATE OR PARQUET FLOOR **CATE-80**

INSTALLATION INSTRUCTION

## Contents

EN	3
LT	9
RU	15
HU	21

# ALUMINIUM FOIL HEATING MAT FOR LAMINATE OR PARQUET FLOOR **CATE-80**

**CATE - 80** is a very thin two conductor heating mat of aluminium foil designed for installation of laminate, wooden and timber board floors. It is perfect for installation of heated floor in rooms, kitchens, halls and other premises.

**CATE - 80** electric aluminium foil heating mat is easy to install and the heat is evenly spread on the entire surface of heated floor. Aluminium foil ensures the maximum and even heating for laminate, timber board or wooden floors; the floor is heated evenly and there is no problem of "hot/cold zones".

## 1. TECHNICAL DATA

Voltage	230V
Type	Double conductor
Output	80 W/m <sup>2</sup>
Conductor insulation	Fluorpolymere (FEP)
Heating mat	Double layer aluminium foil
Protection class	IP 67
Maximum temperature	+ 80 °C
Applied standards	Compatible with LS EN 60335-2-96
Thickness of mat	3 mm
Width of mat	50 cm

## 2. RECOMMENDATIONS

Sound and thermo insulation (**Picture 1**) always should be used when **CATE - 80** electric aluminium foil heating mat is installed directly on concrete floor and the mat has a direct contact with cement or concrete subfloor.

Recommended modern 10 mm thickness wood laminate floor produced by different producers should be installed over aluminium foil heating mats. But, it is **NOT** recommended to install the mats under the floor which has metal tapes for fixing purposes. These metal tapes can damage the aluminium foil mat.

**CATE - 80** electric aluminium foil heating mats are **NOT** designed for installation under ceramic tiles, stone or similar floor coverings and **CANNOT** be installed under the nailed timber board floor.

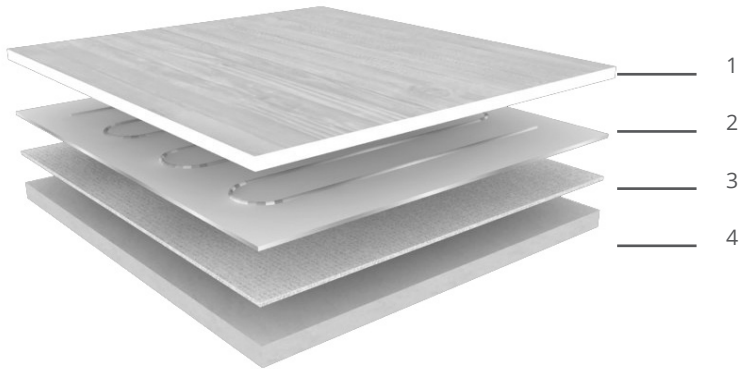
It is **NOT** recommended to install **CATE - 80** electric aluminium foil heating mats if the temperature is lower 0°C.

**CATE - 80** electric aluminium foil heating mats should not be installed under cabinets, beds or other solid furniture which will cover the heated space for a long time. The built-in cabinets or other furniture having a solid basis cannot be placed above heating mats.

**CATE - 80** electric aluminium foil heating mats should not be installed on top of other floor heating systems (e.g. *water heating system*).

## 3. ARRANGEMENT OF FLOOR HEATING BASE

If you want to have the heated floor providing comfortable heat at home, first of all you have to arrange the base for heated floor (**Picture 1**).

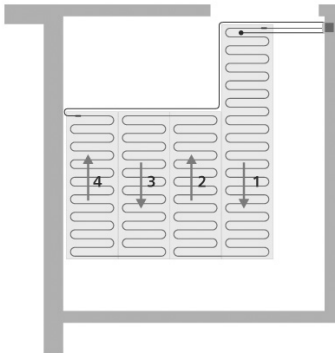


**Picture 1.** Installation of floor heating system

- |  |  |
|--|--|
| 1. Laminate or timber board floor              | 3. Sound and thermo insulation (cork bark) |
| 2. <b>CATE - 80</b> aluminium foil heating mat | 4. Concrete, subfloor or old floor         |

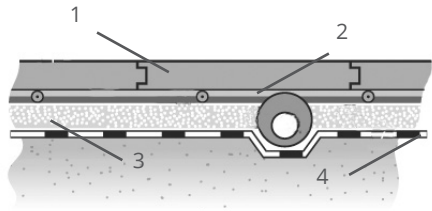
Make sure that the surface of subfloor or concrete floor is clean and dry. Before laying the sound and thermo insulation clean or vacuum the floor surface: nails, screws, staples, pins or similar things, which stick out from the subfloor. If you are using an automatic nail gun, do not leave the nail heads prominent. A poorly prepared base can damage the mat.

Nails and screws cannot touch the heating mats and power cables. The sound and thermo insulation is laid on the prepared floor, subfloor or concrete base. 6 mm cork-tree slabs or 6-10 mm polystyrene foam (EPS) should be used for sound and thermo insulation (**Picture 2**).



**Picture 3**

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Laminate or timber hardboard floor          | 3. Sound and thermo insulation      |
| 2. <b>CATE - 80</b> aluminium foil heating mat | 4. Concrete, subfloor or old floor. |



**Picture 4**

#### 4. SELECTION OF HEATING MAT

Measure the free space of floor not filled with solid furniture or appliances and choose the mat of necessary size (**Picture 3**).

The distance between the heating mat and the wall must be **NOT LESS THAN 100 MM**.

After choosing the aluminium foil heating mat, always round the area necessary to heat to the less side and choose the closest mat.

**Example:** The area of heated floor in the room is 7,5 m<sup>2</sup>. You choose the mat CATE-80 (0,5 x 14 m) 7 m<sup>2</sup>; 560W.

## 5. BEFORE YOU START THE LAYING OF HEATING MAT, IT IS NECESSARY TO:

---

- Check if the product in the package corresponds to the one indicated on the package label.
- Measure the resistance of heating cable and its insulation. Resistance of the cable has to correspond to the value indicated on the product label (+/-5 - 10%), the value of resistance has to be not less than 0,5MΩ.
- Cut the channel in the wall and floor for the thermostat junction box (**Picture 4**).
- Put the sensor pipe into the channel and seal its end (aluminium adhesive tape). The end of pipe has to be under the mat, between the loops of cable and not less than 150 mm from the edge of the mat (**Picture 4**).
- Insert the sensor into the pipe.
- Clean the sharp things from the floor surface.

## 6. INSTALLATION OF HEATING MAT

---

- After the sound and thermo insulation is laid down, take out your **CATE - 80** aluminium foil heating mat from the package, roll it out and put it on the sound and thermo insulation according to the requirements (**Picture 5**). Measure the resistance of heating mat, its value has to correspond to the value indicated on the product label.
- Lay the heating mat not less than 100 mm distance from the wall or laminate edges in order to avoid the mat damages when the laminate is fixed with nails on the sides.
- Make sure that power cables can reach the thermostat connection place.
- Never lay the power cables above or under the mats.
- The aluminium foil can be cut in when it is necessary to turn the mat 90° or 180° (**Picture 6**); take care of the cable, it cannot be cut.
- The aluminium foil mat has to be installed on the surface of sound and thermo insulation and straight under the laminate or timber board floor.
- When you lay more than one mat in the room or have to cut an aluminium foil of a mat in order to turn it (**Picture 7**), you have to use aluminium tapes for fixing the mats, the foil has to be stuck on both sides ensuring the grounding of the mat (**Picture 8**). The mats should **NOT OVERLAP**, otherwise they can overheat.

**ATTENTION! CATE-80 electric aluminium foil heating mat cannot be cut down or adjusted to fit into a small gap.**

- Draw the layout of heating mat, indicate the places of joint connections (*e.g. 20 cm from the wall; 30 cm from the wall*).
- After installation works, measure the resistance of heating cable and its insulation. The measured values should correspond to the initial measurement data. These values should be put into the warranty coupon which is on the last page of the Instruction. After that the laminate or timber board floor can be laid (**Picture 9**).

## 7. CONNECTION OF THERMOSTAT

---

After installation of laminate floor, again check the resistance of heating mat and its insulation. If the resistance of heating mat corresponds to the required one, connect the heating mat to the thermostat.

A touchscreen thermostat **Comfort Touch** has been chosen for control of **CATE - 80** electric aluminium foil heating mat. The thermostat **Comfort Touch** has a floor sensor which allows to keep the necessary floor temperature (**Picture 10**).

Factory - set weekly program helps to save electrical energy and ensures comfort at the right time of the day. The user- friendly, touchscreen thermostat is easy to control and allows to choose an individual programme. When you are away, lower setting will reduce energy

consumption, whilst it ensures your comfort level. The thermostat incorporates a smart-clock which directs the supply of preferred temperature at the start of a set command.



Picture 10

**Comfort Touch** thermostat is flexible to correct mistakes and can be set-up to child safe mode; it has an electric counter, and 12 language choices. Data program retains information for an indefinite time.

After choosing an individual programme it will be saved in the thermostat for all time. The thermostat has also a heating energy consumption indicator.

The majority of the producers of laminate wood indicate that the temperature of the floor should not exceed 29 °C. A reliable way is to install the temperature sensor straight under the laminate wood.

**CATE - 80** aluminium foil heating mat has to be connected with the help of the thermostat to the electric system via the discharge relay of 30mA (the devices for full disconnection, according to the requirements of IIIrd category of overpower must be included into standard installation).

The devices for full disconnection, according to the requirements of III<sup>rd</sup> category of overpower must be included into standard installation.

**WARNING! In case of the damage of heating cable, the repair must be done by approved specialist. The cable is repaired by connecting it with a special joint.**

## 8. WARRANTY

Warranty period for **CATE - 80** aluminium foil heating mat is 10 years after the purchase date if the requirements of Installation Instruction and exploitation conditions are followed. If a product has a fault during the warranty period, it is either repaired or replaced by a new one.

The Warranty is valid if the following documents are presented:

1. Warranty coupon (filled correctly);
2. Document of purchase (Invoice or Receipt);
3. The drawing of installation scheme.

An unrepairable product should be returned to the seller who issued an Invoice or a Receipt and a new product will be supplied.

The Warranty covers only a heating mat and does not cover installation work. The supplier under any circumstances will not be responsible for the damage and losses caused by any other reasons.

# ALIUMINIO FOLIJOS GRINDŲ ŠILDYMO KILIMĖLIS CATE-80 LAMINATO IR PARKETO GRINDIMS

**CATE - 80** yra labai plonas dviejų laidininkų aliuminio folijos šildymo kilimėlis, naudojamas po laminato, medžio ir klijuoto kietmedžio grindų dangomis. Puikiai tinka šildomoms grindims įrengti kambariuose, virtuvėje, koridoriuje ir kitose patalpose.

**CATE - 80** aliuminio folijos šildymo kilimėlis lengvai instaliuojamas, tolygiai paskleidžia šilumą visame šildomų grindų plote. Aliuminio folija užtikrina maksimalų, tolygų šilumos perdavimą laminato, kietmedžio ar medinių grindų dangai, tolygiai šyla visos grindys, išvengiama „karštų, šaltų zonų“ problemos.

## 1. TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo įtampa	230V
Tipas	Dviejų laidininkų
Maksimali galia	80 W/m <sup>2</sup>
Laidininko izoliacija	Fluorpolimeras (FEP)
Šildymo kilimėlis	Dvisluksnėje aliuminio folijoje
Apsaugos klasė	IP 67
Maksimali temperatūra	+ 80 °C
Gaminių pagaminimo standartai	Atitinka LST EN 60335-2-96 standartą
Šildymo kilimėlio storis	3 mm
Šildymo kilimėlio plotis	50 cm

## 2. REKOMENDACIJOS

Montuojant **CATE - 80** aliuminio folijos kilimėlį tiesiogiai ant betono grindų, kai kilimėlis liečiasi su cemento arba betono juodgrindėmis arba plokštėmis, visada turi būti naudojamas paklotas (**pav. 1**) ir ant jo montuojamas kilimėlis.

Rekomenduojamos skirtingų gamintojų šiuolaikinės 10 mm storio medžio laminato grindys įrengiamos virš aliuminio folijos šildymo kilimėlių. Tačiau nerekomenduojame įrengti kilimėlių virš grindų, kurios turi metalo juostas, kaip dalį jų fiksavimo sistemos. Šios metalinės juostelės gali sugadinti aliuminio folijos kilimėlį.

**CATE - 80** aliuminio folijos grindų šildymo kilimėliai **NĖRA** sukurti montuoti po keramikinėmis plytelėmis, natūralaus akmens ir kitomis panašiomis grindų dangomis ir **NEGALI** būti instaliuoti po prikalamomis kietmedžio grindimis.

Nerekomenduojama instaliuoti **CATE - 80** aliuminio folijos kilimėlio esant žemesnei aplinkos temperatūrai nei 0 °C.

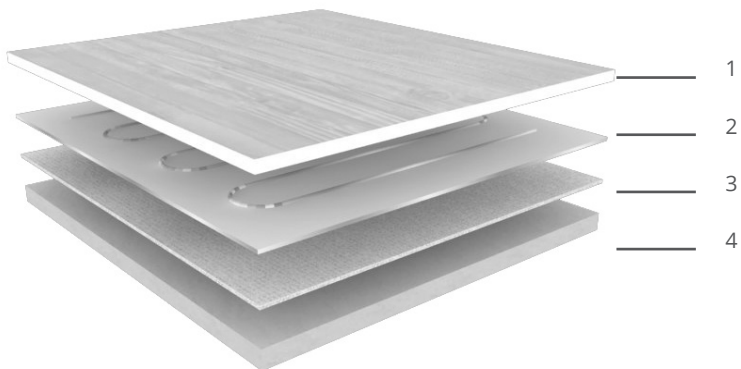
**CATE - 80** aliuminio folijos kilimėliai neinstaliuojami po spintomis, lovomis ar kitais korpusiniais baldais, kurie bus statomi ilgam ir izoluoja šildomą plotą. Spintos ar kiti korpusiniai baldai su ištisiniu pagrindu negali būti statomi ant šildymo kilimėlių.

**CATE - 80** aliuminio folijos kilimėliai negali būti montuojami ant kitų grindų šildymo sistemų (pvz.: vandeninio grindų šildymo).

## 3. ŠILDOMŲ GRINDŲ PAGRINDO ĮRENGIMAS

Norint įsirengti jaukumą ir šilumą Jūsų namams suteikiančias šildomas grindis, pirmiausiai reikia paruošti šildomų grindų pagrindą (**pav. 1**).



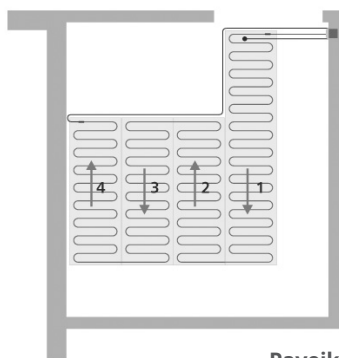


**Paveikslas 1.** Šildomų grindų įrengimas

- |  |  |
|--|--|
| 1. Laminatas ar kietmedžio grindys                             | 3. Paklotas (kamštmedžio plokštė)        |
| 2. <b>CATE - 80</b> aliuminio folijos grindų šildymo kilimėlis | 4. Betonas, juodgrindės ar senos grindys |

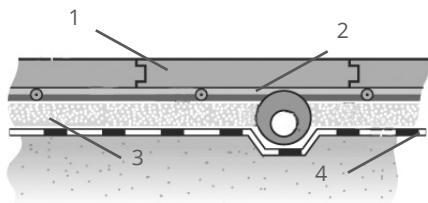
Įsitikinkite ar juodgrindžių, betono grindų paviršius švarus ir sausas. Prieš dengiant paklotą švariai iššluokite ar išsiurbkite grindų paviršius, negali likti vinių, varžtų, kabių, smeigtukų ir panašių dalykų, kurie kyšo iš juodgrindžių. Jei naudojate automatinį vinių pistoletą, nepalikite kyšančių galvučių. Blogai įrengtas pagrindas gali pažeisti kilimėlį.

Vinys, varžtai negali liesti šildymo kilimėlių ir maitinimo kabelių. Ant paruoštų grindų, juodgrindžių ar betono pagrindo tiesiamas paklotas. Paklotui naudojama 6 mm storio kamštmedžio žievės plokštės arba 6 - 10 mm polistireno putplastis (EPS) (**pav 2.**)



**Paveikslas 3**

1. Laminatas ar kietmedžio grindys
2. **CATE - 80** aliuminio folijos grindų šildymo kilimėlis



**Paveikslas 4**

3. Paklotas
4. Betonas, juodgrindės ar senos grindys

#### 4. ŠILDYMO KABELIŲ KILIMĖLIO PARINKIMAS

Išmatuokite laisvą neužstatytą korpusiniais baldais ar prietaisais grindų plotą ir pasirinkite reikiamo dydžio šildymo kilimėlį (**pav. 3**). Nuolatiniai korpusiniai, taip pat integruoti baldai negali būti statomi ant aliuminio folijos kilimėlių.

Atstumas nuo šildymo kilimėlio iki sienos turi būti **NE MAŽIAU KAIP 100 MM.**

Pasirinkdami aliuminio folijos šildymo kilimėlį, visuomet reikiamą šildyti plotą apvalinkite į mažesnę pusę ir pasirinkite artimiausio dydžio šildymo kilimėlį.

Pavyzdys: Šildomų grindų plotas kambaryje 7,5 m<sup>2</sup>. Pasirenkate šildymo kilimėlį CATE - 80 (0,5 x 14 m) - 7 m<sup>2</sup>; 560 W.

## 5. PRIEŠ PRAEDANT ŠILDYMO KILIMĖLIO KLOJIMO DARBUS BŪTINA

- Įsitikinkite ar pakuotėje esantis gaminys atitinka nurodytą pakuotės etiketėje.
- Išmatuokite šildymo kabelio ir izoliacijos varžą. Kabelio varža turi atitikti reikšmę (+/- 5 - 10%) nurodytą gaminio etiketėje, izoliacijos varža turi būti ne mažesnė kaip 0,5 MΩ.
- Išpjaukite arba iškalkite sienoje ir grindų paklote griovelį termostato jutikliui.
- Įdėkite termostato daviklio vamzdelį į griovelį ir vamzdelio galą užsandarinkite (aliuminio lipnia juosta). Vamzdelio galas turi būti po šildymo kilimėliu, tarp šildymo kabelio vijų, ne arčiau kaip 150 mm nuo kilimėlio krašto (**pav.4**).
- Įverkite termostato daviklį į vamzdelį.
- Švariai nuvalykite grindų plotą, nepalikite aštrių daiktų ant pakloto paviršiaus.

## 6. ŠILDYMO KABELIŲ KILIMĖLIO MONTAVIMAS

- Kai paklotas patiestas, išimkite savo **CATE - 80** aliuminio folijos kilimėlį iš pakuotės, išvyniokite ir patieskite jį pagal reikalavimus ant pakloto. Išmatuokite šildymo kilimėlio varžą, jos reikšmė turi atitikti nurodytą etiketėje.
- Išvyniokite ir paklokite aliuminio folijos šildymo kilimėlį (**pav. 5**).
- Klokite kilimėlį ne mažesniu kaip 100 mm atstumu nuo sienos ar laminato kraštu, siekiant išvengti kilimėlio pažeidimų, kai laminatas bus šonuose tvirtinamas vinimis.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidai siekia termostato pajungimo vietą.
- Niekada netieskite maitinimo kabelių virš arba po kilimėliu.
- Aliuminio foliją galima įkirpti, kai reikia pasukti kilimėlį 90° arba 180° (**pav. 6**), saugokite kabelį, jis negali būti perkirptas.
- Aliuminio folijos kilimėlis turi būti įrengtas ant pakloto paviršiaus ir tiesiai po laminato ar kietmedžio grindimis.
- Kai klojate daugiau nei vieną kilimėlį kambaryje arba kai perkirpote aliuminio foliją, kad pasuktumėte kilimėlį (**pav.7**), naudokite aliuminio juosteles suklijuojant kilimėlį 3 - 4 vietose folija iš abiejų pusių, taip išlaikant kilimėlio įžeminimą (**pav. 8**). Be to, kilimėlis neturi **PERSIDENGTI**, kitu atveju kilimėlis gali perkaisti.

**DĖMESIO! CATE - 80 aliuminio folijos kilimėlis negali būti trumpinamas ar siaurinamas, kad tilptų į mažą plotą.**

- Nubraižykite šildymo kilimėlio paklojimo schemą, pažymėkite jungiamosios movos vietą (*pvz. nuo vienos sienos -20 cm ir 30cm nuo kitos sienos*).
- Baigę aliuminio kilimėlio montavimo darbus, prieš klojant grindų dangą, išmatuokite šildymo kabelio ir izoliacijos varžą. Gauti duomenys turi atitikti pirminio matavimo duomenis. Šiuos duomenis būtina įrašyti į garantinį taloną, esantį instrukcijos paskutiniame lape ir klokite laminato ar kietmedžio grindis (**pav. 9**).

## 7. TERMOSTATO PAJUNGIMAS

Įrengus laminato ar kietmedžio grindis, dar kartą patikrinkite aliuminio šildymo kilimėlio ir izoliacijos varžą. Šildymo kilimėlio varžos reikšmei atitinkant etiketėje nurodytą varžą, šildymo kilimėlį prijunkite prie termostato.

**CATE - 80** aliuminio folijos kilimėlio valdymui parenkame **Comfort Touch** išmanųjį termostatą su grindų temperatūros jutikliu, kuris leidžia palaikyti reikiamą grindų paviršiaus temperatūrą (**pav. 10**).

Išmanusis termostatas **Comfort Touch** su 2 colių spalvotu lietimui jautriu ekranu, programuojamas su valdymo prisitaikymo funkcija, energijos vartojimo ir planavimo kontrole,

programos pagalba pasirenkamu oro ar grindų jutikliu, maks./min. grindų temperatūros nustatymo funkcija, parenkama grindų jutiklio varža, QR kodu programavimui ir trikdžiams nustatyti.



### Paveikslas 10

**Comfort Touch** tesmostate įdiegta savaitės programa, pritaikyta Lietuvos klimato sąlygoms ir paros režimui. Taip pat termostatas lengvai programuojamas pagal individualius poreikius. Termostate integruoti 5 paros temperatūros nustatymo ciklai, pasirenkamas kiekvienos savaitės dienos režimas, klaidų nustatymo ir apsaugos nuo vaikų funkcija, kalbų meniu. Dingus el. energijai, programavimo duomenys išsaugomi neribotą laiką, o data ir laikas išsaugomi 5-is metus.

Dauguma laminato ir kietmedžio grindų gamintojų nurodo reikalavimą, kad šildomų grindų temperatūra neturėtų viršyti + 29°C. **Comfort Touch** tesmostate įdiegta maksimalios grindų temperatūros nustatymo funkcija, neleis viršyti gamintojo rekomendacijų.

**CATE - 80** aliuminio folijos kilimėlis turi būti pajungiamas per termostatą ir 30 mA nuotėkio rėlę prie elektros sistemos (visiško atjungimo pagal viršįtampio III kategorijos sąlygas).

Visiško atjungimo pagal viršįtampio III kategorijos sąlygas priemonės turi būti įmontuotos į stacionariąją instaliaciją.

**DĖMESIO! Pažeidus aliuminio folijos šildymo kilimelio kabelį, jo remontą turi atlikti kvalifikuotas specialistas. Kabelis remontuojamas jį sujungiant specialia jungtimi.**

## 8. GARANTIJA

**CATE - 80** aliuminio folijos šildymo kilimėliui suteikiama 10 metų garantija laikotarpiui nuo pardavimo datos, laikantis įrengimo instrukcijos reikalavimų ir esant teisingoms eksploatacijos sąlygoms. Garantijos laikotarpiu sugedęs gaminys remontuojamas arba keičiamas nauju.

Garantija galioja pateikus:

1. Teisingai užpildytą garantinį taloną;
2. Prekės įsigijimo dokumentą (kasos čekį arba sąskaitą-faktūrą);
3. Nubraižytą montavimo schemą.

Gaminys garantiniam aptarnavimui grąžinamas pardavėjui, išrašiusiam sąskaitą-faktūrą ar išdavusiam kasos čekį.

Garantija taikoma tik šildymo kilimėliui ir neapima montavimo darbų. Tiekėjas jokiais aplinkybėmis nebus atsakingas už žalą ir nuostolius atsirandančius dėl kitų priežasčių ar trečių asmenų veiksmų.

# НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ МАТ С АЛЮМИНИЕВОЙ ФОЛЬГОЙ ДЛЯ ЛАМИНАТА И ПАРКЕТНЫХ ПОЛОВ **CATE-80**

**CATE-80** – это очень тонкий двухпроводный нагревательный мат, закрепленный между слоями алюминиевой фольги, используемый для установки под напольными покрытиями из ламината, древесины и клееной древесины твердолиственных пород деревьев. Отлично подходит для оборудования теплых полов в комнатах, кухнях, коридорах и других помещениях.

Нагревательный мат **CATE-80** легко монтируется, равномерно распределяет тепло по всей площади теплых полов. Алюминиевая фольга обеспечивает равномерную передачу тепла напольному покрытию из ламината или древесины твердолиственных пород деревьев, равномерно греет весь пол, решает проблему «горячих, холодных зон».

## 1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания	230 В; 50-60 Гц
Тип	Двухжильный
Максимальная мощность	80 Вт/м <sup>2</sup>
Изоляция проводника	Фторполимер (FEP)
Нагревательный мат	В двухслойной алюминиевой фольге
Класс защиты мата	IP 67
Максимальная температура	+ 80 °С
Стандарты производства изделий	Соответствуют стандарту LST EN 60335-2-96
Толщина мата	3 мм
Ширина мата	50 см

## 2. РЕКОМЕНДАЦИИ

При монтаже мата из алюминиевой фольги **CATE-80** непосредственно на бетонном полу, когда мат соприкасается с цементным или бетонным черновым полом или плитами, всегда необходимо использовать звукоизоляционный или тонкий термоизоляционный настил (**рис. 1**) и на него класть мат.

В качестве напольного покрытия рекомендуется использовать ламинат или паркетную доску толщиной не более 10мм, которые предназначены для монтажа на подогреваемую поверхность.

Напольные нагревательные маты из алюминиевой фольги **CATE-80 НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ** для монтажа под керамической плиткой, напольными покрытиями из натурального камня или другими похожими напольными покрытиями и **НЕ МОГУТ** устанавливаться под напольными покрытиями, которые прикрепляются к основанию с помощью гвоздей или шурупов.

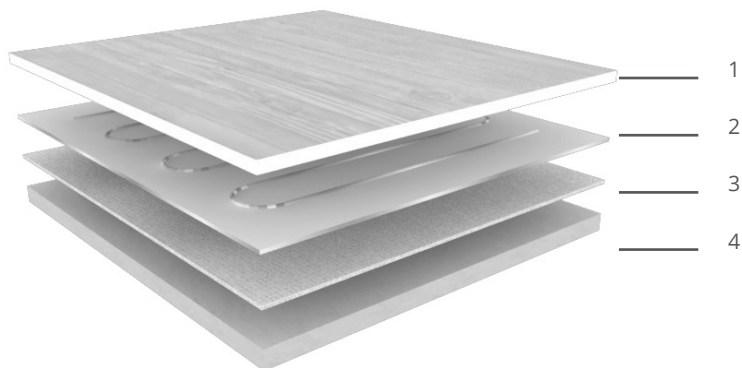
Не рекомендуется устанавливать мат **CATE-80** при температуре окружающей среды ниже 0°С.

Маты **CATE-80** не устанавливаются под шкафами, кроватями или иной корпусной мебелью, которые устанавливаются на продолжительный период и изолируют нагреваемую площадь. На нагревательные маты нельзя ставить встроенные шкафы или иную мебель со сплошным основанием.

В случае установки нагревательного мата **CATE-80** поверх другой системы напольного отопления (например, водяного), то необходимо исключить одновременную работу этих двух систем подогрева пола.

### 3. ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ТЕПЛЫХ ПОЛОВ

Для того, чтобы уложить теплые полы, которые принесут в Ваш дом тепло и уют, прежде всего необходимо подготовить основание для теплых полов (рис. 1).

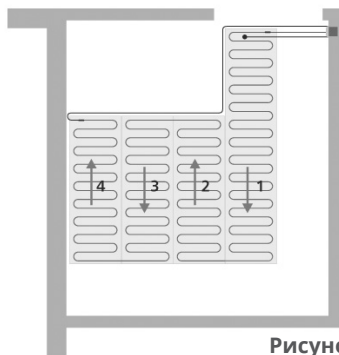


**Рисунок 1.** Конструкция теплого пола

1. Ламинат или пол из древесины твердолиственных пород деревьев
2. Напольный нагревательный мат из алюминиевой фольги **CATE-80**
3. Подложка(пробковая кора)
4. Бетонное основание

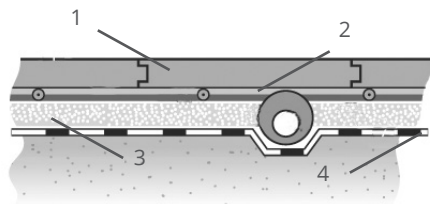
Убедитесь в том, что поверхность чернового или бетонного пола сухая и чистая. Перед укладкой подложка начисто подметите или пропылесосьте поверхность пола, не допускается наличие гвоздей, болтов, скоб, шпилек и похожих предметов, которые выступают из чернового пола. Плохо подготовленное основание может повредить мат. Гвозди, болты не должны соприкасаться с нагревательным матом и силовым кабелем. Подложка укладывается на подготовленный, черновой пол или бетонное основание.

В качестве подложки используются плиты из пробковой коры толщиной 6мм или пенополистирольные плиты толщиной 6-10мм (EPS) (рис. 2).



**Рисунок 3**

1. Ламинат или пол из древесины твердолиственных пород деревьев
2. Напольный нагревательный мат **CATE-80**



**Рисунок 4**

3. Подложка
4. Бетон, черновой пол или старый пол

### 4. ВЫБОР НАГРЕВАТЕЛЬНОГО КАБЕЛЬНОГО МАТА

Измерьте свободный, не заставленный корпусной мебелью или оборудованием участок пола и выберите нагревательный мат необходимого размера. Неперемещаемая корпусная,

а также встроенная мебель не может ставиться на маты из алюминиевой фольги.

Расстояние от нагревательного мата до стены должно составлять **НЕ МЕНЕЕ 100ММ**. Для выбора необходимого нагревательного мата, площадь обогрева уменьшаем до ближайшего значения из соответствующего ассортимента продукции.

Например: *площадь пола с подогревом в комнате составляет 7,5 м<sup>2</sup>. Вы выбираете коврик CATE-80 (0,5 x 14 м) 7 м<sup>2</sup>; 560W.*

## 5. ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ КЛАСТЬ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ МАТ, НЕОБХОДИМО

- Убедиться в том, что имеющееся изделие соответствует указанному на этикетке упаковке.
- Измерить сопротивление нагревательного кабеля и изоляции. Сопротивление кабеля должно соответствовать (+/-10%) значению, указанному на этикетке изделия, сопротивление изоляции должно быть не меньше 0,5 МОм.
- Вырезать или выдолбить в стене и в основании пола канавку для датчика термостата (**рис. 4**).
- Вложить трубку датчика термостата в канавку и загерметизировать конец трубки (алюминиевой клеей лентой). Конец трубки должен располагаться под нагревательным матом, между двумя витками нагревательного кабеля, не ближе чем 150 мм от края мата (**рис. 4**).
- Продеть датчик термостата в трубку
- Тщательно очистить пол, убрать острые предметы с поверхности подложки.

## 6. МОНТАЖ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО КАБЕЛЬНОГО МАТА

- После того, как положен настил, извлеките из упаковки Ваш мат **CATE-80**, разверните и положите его на подложку в соответствии с требованиями. Измерьте сопротивление нагревательного мата – его значение должно соответствовать указанному на этикетке (+/- 10%).
- Выровняйте мат и прикрепите к настилу при помощи клеей ленты (**рис. 5**)
- Стелите мат на расстоянии не менее 100 мм от стены или края ламината во избежание возникновения повреждений мата в случае, когда ламинат по бокам будет закрепляться гвоздями.
- Убедитесь в том, что провода питания дотягиваются до места подключения термостата.
- Никогда не прокладывайте силовые кабели сверху или под матами.
- Алюминиевую фольгу можно надрезать в случае, когда необходимо повернуть мат на 90° или 180° (**рис. 6**). Берегите кабель – его перерезание недопустимо.
- Мат из алюминиевой фольги должен быть положен поверх подложки и непосредственно под ламинатом или полами из древесины твердолиственных пород деревьев.
- В случае, если укладывается более одного мата в комнате или когда мат перерезан для того, чтобы его повернуть (**рис. 7**), используйте алюминиевую ленту для прикрепления к соседним матам – в 3-4 местах склейте фольгу с обеих сторон (**рис. 8**). Кроме того, маты не должны **ПЕРЕКРЫВАТЬ** друг друга – в противном случае маты могут перегреться.

**ВНИМАНИЕ!** Мат из алюминиевой фольги CATE-80 нельзя разрезать или подравнивать таким образом, чтобы уменьшилось расстояние между нагревательными жилами или они оказались вне фольгированного покрытия.

- Нарисуйте схему укладки нагревательного мата, отметьте место расположения соединительной муфты (*например: от одной стены -20см и от другой стены 30см*).
- После завершения работ по монтажу мата, перед укладкой напольного покрытия, измерьте сопротивление нагревательного кабеля и изоляции. Полученные данные должны соответствовать данным первоначального измерения. Эти данные обязательно запишите в гарантийный талон, который находится на последней странице инструкции, после чего можно приступать к укладке ламината или полов из паркетной доски (**рис. 9**).

## 7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМОСТАТА

Уложив ламинат, еще раз проверьте сопротивление нагревательного кабельного мата и изоляции. В случае, если величина сопротивления нагревательного кабельного мата соответствует требуемой, подключите нагревательный мат к термостату.

Для управления матом из алюминиевой фольги **CATE - 80** рекомендуется программируемый термостат **Comfort Touch**. Термостат **Comfort Touch** снабжен датчиком температуры пола, позволяющим поддерживать необходимую температуру поверхности пола (**рис. 10**).



Рисунок 10

Интеллектуальный **Comfort Touch** с 2-х дюймовым цветным сенсорным дисплеем, с функцией обеспечения комфорта в необходимые периоды времени, планирования и мониторинга энергозатрат, программным выбором датчика температуры воздуха или пола, установкой макс./мин. температуры пола, выбором сопротивления датчика пола, QR кодом для мониторинга и состояния системы.

**Comfort Touch** имеет установленную недельную программу с учетом климатических условий и суточного режима. Термостат легко программируется в соответствии с индивидуальными потребностями. В термостате интегрированы 5 ежедневных циклов, для каждого дня недели, а также режим обнаружения ошибок, защита от детей, меню выбора языка. При потери электроснабжения данные программы сохраняются на неопределенный срок, дата и время сохраняются в течение 5-и лет.

Большинство производителей ламинатов указывают, что температура нагрева пола не должна превышать +29°C. Надежным способом, позволяющим выполнить это требование, является функция установки макс. температуры пола в термостате.

Мат **CATE - 80** должен подключаться квалифицированным специалистом при помощи термостата к электросети через реле утечки 30mA (устройства полного отключения, в соответствии с условиями перенапряжения категории III).

**ВНИМАНИЕ! В случае повреждения кабеля нагревательного мата из алюминиевой фольги, его ремонт должен проводить квалифицированный специалист. Ремонт кабеля осуществляется при помощи специального соединителя.**

## 8. ГАРАНТИЯ

На нагревательный мат **CATE-80** предоставляется гарантия сроком 10 лет с даты продажи, при условии соблюдения требований инструкции по установке и обеспечения правильных условий эксплуатации. Вышедшее из строя в течение гарантийного периода устройство подлежит ремонту или замене на новое.

Гарантия действительна при предоставлении:

1. Надлежащим образом заполненного гарантийного талона;



2. Документа о покупке товара (кассовый чек или счет-фактура);
3. Нарисованной схемы монтажа.

Не подлежащее ремонту гарантийное изделие возвращается продавцу, выписавшему счет-фактуру или выдавшему кассовый чек, и заменяется на новое.

Гарантия распространяется только на нагревательный мат и не включает монтажные работы. Поставщик ни при каких условиях не будет нести ответственность за ущерб или убытки, возникшие по иным причинам или вследствие действий третьих лиц .

# ALUMÍNIUMFÓLIA FŰTŐSZÖNYEG LAMINÁLT PADLÓHOZ VAGY PARKETTÁHOZ **CATE-80**

**CATE-80** egy alumíniumfóliából készült nagyon vékony kéteres fűtőszőnyeg, amely laminált, parketta vagy deszka padlókhöz használható. Tökéletesen alkalmas a szobák, konyhák, előszobák és egyéb helyiségek padlófűtésére.

A **CATE-80** elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyeg beszerelése egyszerű, és a meleg egyenletesen oszlik el a fűtött padló teljes felületén. Az alumíniumfólia biztosítja a laminált, deszkából készült vagy parkettás padlók maximális és egyenletes fűtését; a padló egyenletesen meleg lesz és nem merül fel a „meleg/hideg zónák” problémája.

## 1. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	230V
Típus	Kéteres
Teljesítmény	80W/m <sup>2</sup>
Szigetelés	Fluorpolimer (FEP)
Fűtőszőnyeg típusa	Kétrétegű alumíniumfólia
Érintésvédelmi osztály	IP 67
Maximum hőmérséklet	+ 80°C
Szabványi megfelelés	Kompatibilis LST EN 60335-2-96
Vastagság	3mm
Szélesség	50cm

## 2. JAVASOLT FELHASZNÁLÁSI TERÜLETI

Hang- és hőszigetelést (lásd **1. ábra**) mindig használni kell akkor, ha a **CATE - 80** elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyeg közvetlenül a betonpadlóra kerül és a szőnyeg közvetlenül érintkezik a cementtel vagy az aljzatbetonnal.

Az alumíniumfólia fűtőszőnyeg fölé a különböző gyártók modern 10mm vastag fa laminált padlóit lehet fektetni. Ugyanakkor **NEM** javasolt a szőnyeget olyan padló alá helyezni, amely rögzítési célból fémszalagokat tartalmaz. Ezek a fémszalagok megsérthetik az alumíniumfólia szőnyeget.

A **CATE - 80** elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyegek **NEM** alkalmasak csempe, kő vagy hasonló padlóburkolat alá, és **NEM LEHET** szegelt deszkapadló alá elhelyezni.

**NEM** javasolt a **CATE - 80** elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyegek használata, ha a hőmérséklet 0°C-nál alacsonyabb.

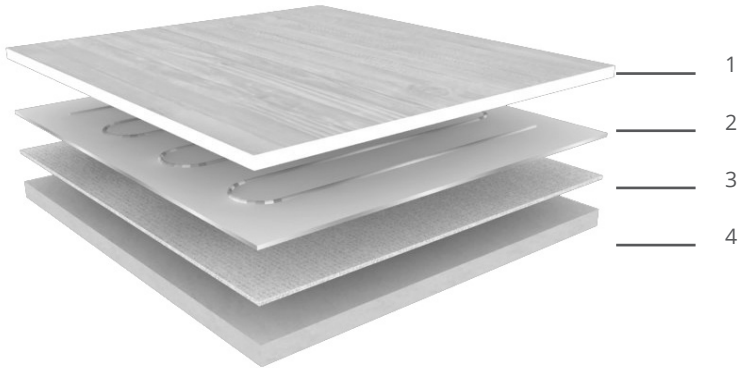
A **CATE - 80** elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyegek nem szabad szekrény, ágy vagy más olyan tömör bútor alá helyezni, amely hosszabb ideig lefedi a fűtött területet.

Beépített szekrényeket vagy más tömör alappal rendelkező bútorokat nem lehet a fűtőszőnyeg fölé helyezni.

A **CATE - 80** elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyegek nem szabad más padlófűtési rendszerek fölé (például vízfűtéses rendszer) helyezni.

## 3. PADLÓFŰTÉS ALAPJÁNAK ELKÉSZÍTÉSE

Ha otthonában kényelmes meleget biztosító padlófűtést szeretne, akkor előbb annak alapját kell megfelelően elkészíteni (lásd **1. ábra**).

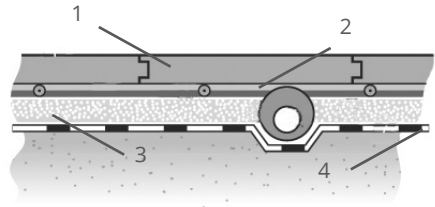
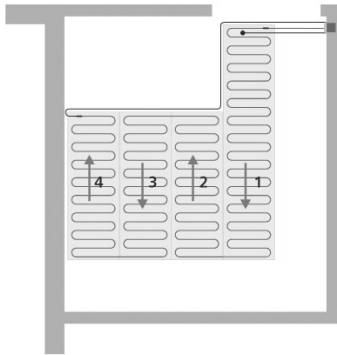


#### 1. ábra. Padlófűtési rendszer beépítése

1. Laminált vagy deszkapadló
2. CATE - 80 alumíniumfólia fűtőszőnyeg
3. Hang- és hőszigetelés (parafa)
4. Beton, aljzat vagy régi padló

Győződjön meg arról, hogy az aljzat vagy a betonpadló felülete tiszta és száraz legyen. A hang- és hőszigetelés lefektetése előtt tisztítsa meg vagy porszívózza fel a padlófelületet: távolítsa el a szögeket, csavarokat, kapcsokat, tűket vagy hasonló, aljzatról kiálló dolgokat. Elektromos szögbelevő használata esetén ne hagyja, hogy a szögfejek kiálljanak. Egy rosszul előkészített alap tönkretetheti a szőnyeget.

A szögek és csavarok nem érintkezhetnek a fűtőszőnyegekkel és a tápkábelekkel. A hang- és hőszigetelés előkészített padlóra, aljzatra vagy betonalapra kerül. Hang- és hőszigetelésre 6 mm vastag parafalemezt vagy 6 - 10mm vastag polisztirol habot (EPS) kell használni (lásd 2. ábra).



4. ábra

1. Laminált vagy keményfa deszkapadló
2. CATE-80 alumíniumfólia fűtőszőnyeg
3. Hang- és hőszigetelés
4. Beton, aljzat vagy régi padló.

#### 4. A FŰTŐSZŐNYEG KIVÁLASZTÁSA

Mérje le a padlón azt a szabad területet, amelyen nincsen beépített szekrény, zárt bútor vagy egyéb berendezési tárgy, és válassza ki szükséges méretű szőnyeget (lásd 3. ábra).

A fal és a fűtőszőnyeg közötti távolság **NEM LEHET KEVESEBB, MINT 100 MM**. Az alumíniumfólia fűtőszőnyeg kiválasztása után mindig kerekítse lefelé a fűtéshez szükséges területet és válassza a legközelebbi méretet.

Példa: A szoba fűtött területe 7,5m<sup>2</sup>. Ehhez válassza a CATE-80 (0,5 x 14m) 7m<sup>2</sup>; 560W szőnyeget.

## 5. A FŰTŐSZŐNYEG LEFEKTETÉSÉNEK MEGKEZDÉSE ELŐTT A KÖVETKEZŐKRE VAN SZÜKSÉG

- Ellenőrizze, hogy a csomagolásban található termék megfelel-e a csomagolás címkéjén található leírásnak.
- Mérje le a fűtőkábel és a szigetelés ellenállását. A kábel ellenállásának meg kell egyeznie a termék címkéjén található értékkel (+/-5 - 10%),
- Az ellenállás értéke nem lehet kevesebb, mint 0,5MΩ.
- Vesse bele a termosztát szerelvénydobozához szükséges csatornát a falba és a padlóba (lásd **4. ábra**).
- Tegye az érzékelőcsövet a csatornába és zárja le a végét (alumínium ragasztószalag). A cső végének a szőnyeg alatt kell lennie, a kábelhurkok között, legalább 150 mm távolságra a szőnyeg szélétől (lásd **4. ábra**).
- Tegye az érzékelőt a csőbe.
- Takarítsa fel az éles dolgokat a padló felületéről.

## 6. A FŰTŐSZŐNYEG BEÉPÍTÉSE

- A hang- és hőszigetelés lefektetése után vegye ki a **CATE 80** alumíniumfólia fűtőszőnyeget a csomagolásból, tekerje ki és az előírások szerint tegye rá a hang- és hőszigetelésre (lásd **5. ábra**). Mérje le a fűtőszőnyeg ellenállását, amelynek egyeznie kell a termékcímkén szereplő értékkel.
- Győződjön meg arról, hogy a megfelelő **CATE - 80** elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyeg lett kiválasztva. Az „upward” (felfelé) jelzésnek kell felül lennie (a mennyezet felé kell néznie).
- A lefektetett fűtőszőnyeg távolság a faltól vagy a laminált szélektől ne legyen kevesebb 100 mm-nél, mert így elkerülhető, hogy a szőnyeg megsérüljön a laminálás széleinek szöggel történő rögzítése során.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábelek elérnek a termosztát csatlakozási helyéhez.
- A tápkábeletek soha ne fektesse a szőnyeg fölé vagy alá.
- Az alumíniumfóliát be lehet vágni, ha szükség van a szőnyeg 90° vagy 180°-kal történő elforgatására (lásd a **6. ábrát**); de vigyázzon a kábelre, mert azt nem szabad elvágni.
- Az alumíniumfólia szőnyeget a hang- és hőszigetelés felszínére kell helyezni, közvetlenül a laminált vagy deszkapadló alá.
- Ha egynél több szőnyeget kíván egy szobában lefektetni, vagy az elforgatása érdekében vágni kell egy alumíniumfóliát (lásd **7. ábra**), akkor alumíniumszalagokat kell a szőnyeg rögzítéséhez használni, a fóliának mindkét oldalát ragasztani kell, hogy biztosítva legyen a szőnyeg földelése (lásd **8. ábra**). A szőnyegek NEM FEDHETIK ÁT EGYMÁST, mert különben túlmelegedhetnek.

**FIGYELEM! A CATE-80 elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyeg nem vágható le és nem alkalmazható kis rések kitöltésére.**

- Rajzolja meg a fűtőszőnyeg elrendezését, jelölje meg a csatlakozások helyét (*pl. 20 cm-re a faltól; 30 cm-re a faltól*).
- A beszerelés befejezése után mérje le a fűtőkábel és a szigetelés ellenállását. A mért értékeknek egyeznie kell a kezdeti mérési adatokkal. Ezeket az értékeket fel kell jegyezni a garanciajegyre, amely az utasítások utolsó oldalán található. Ezután lehet lefektetni a laminált vagy deszkapadlót (lásd **9. ábra**).

## 7. A TERMOSZTÁT CSATLAKOZTATÁSA

A laminált padló lefektetése után ellenőrizze újra a fűtőszőnyeg és a szigetelésének az ellenállását. Ha a fűtőszőnyeg ellenállása megfelelő, akkor csatlakoztassa azt a termosztáthoz.

Egy **Comfort Touch** érintőképernyős termosztát lett kiválasztva a **CATE - 80** elektromos alumíniumfólia fűtőszőnyeg vezérlésére. A **Comfort Touch** termosztát rendelkezik egy padlóérezékelővel, amellyel lehetővé válik a szükséges padlótérhőmérséklet fenntartása (lásd **10. ábra**).



10. ábra

Gyári - beállított heti program, amely segít energiát megtakarítani és a megfelelő időpontokban kényelmet biztosít. A felhasználóbarát, érintőképernyős termosztátot könnyű vezérelni, és emellett lehetővé teszi egyedi programok kiválasztását is. Távollétében az értékek alacsonyabbra állításával csökken az energiafogyasztás, miközben a kényelmi szint ugyanaz marad. A termosztát egy okosórát is tartalmaz, amely egy beállított parancs indulásakor biztosítja az ajánlott hőmérsékletet.

A **Comfort Touch** termosztát rugalmasan kijavítja a hibákat, beállítható rajta a gyermekbiztos üzemmód, rendelkezik elektromos számlálással és 12 nyelv közül lehet választani rajta. Az adatprogram határozatlan ideig megőrzi az információkat.

Az egyedi program kiválasztása után az elmentésre kerül a termosztátban. A termosztát tartalmaz egy fűtési energiafogyasztás mérőt is.

A legtöbb laminált parkettagyártó előírja, hogy a padlólóhőmérséklet nem haladhatja meg a 29 °C-ot. Megbízható módszer, ha a termosztát érzékelőjét közvetlenül a laminált parketta alá tesszük.

A **CATE - 80** alumíniumfólia fűtőszőnyeget 30 mA-es biztosíték közbeiktatásával, termosztát segítségével kell az elektromos rendszerhez csatlakoztatni (a teljes leválasztás eszközeit a III. kategóriás túláramvédelem előírásai szerint kell beépíteni a szokásos telepítés során).

A teljes leválasztás eszközeit a III. kategóriás túláramvédelem előírásai szerint kell beépíteni a szokásos telepítés során.

**FIGYELMEZTETÉS! A fűtőkábel sérülése esetén a javítást jóváhagyott szakértőnek kell elvégeznie. A kábel javítása speciális csatlakozó használatával történik.**

## 8. GARANCIA

A **CATE - 80** alumíniumfólia fűtőszőnyeg garanciális időtartama a vásárlás dátumát követő 10 év, abban az esetben, ha a szerelési és üzemeltetési előírásokat betartják. Ha a termék a garanciális időszak alatt meghibásodik, akkor azt vagy megjavítatjuk vagy újra cseréljük.

A garancia érvényesítéséhez a következő dokumentumokat kell bemutatni:

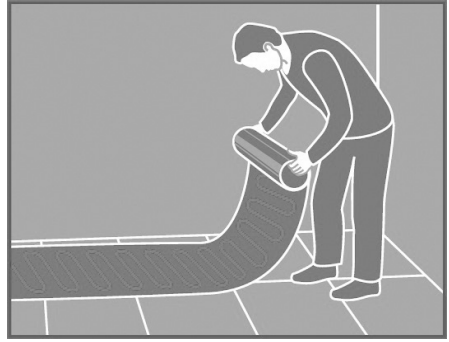
1. Jótállási jegy (megfelelően kitöltve);
2. Vásárlást igazoló dokumentum (számla vagy nyugta);
3. Telepítési rajz.

A javíthatatlan terméket a számla vagy a nyugta kibocsátójához kell visszajuttatni, aki biztosítja az új terméket.

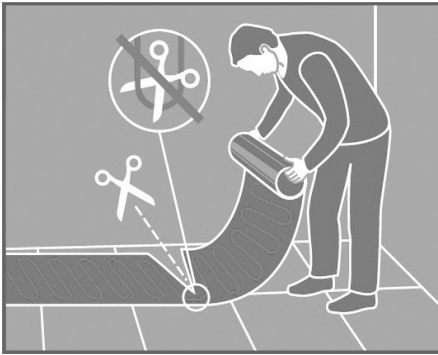
A garancia csak a fűtőszőnyegre vonatkozik, de nem érvényes a szerelési munkákra. A szállító semmilyen körülmények között sem tehető felelőssé az egyéb okok miatt bekövetkezett károkért és veszteségekért.



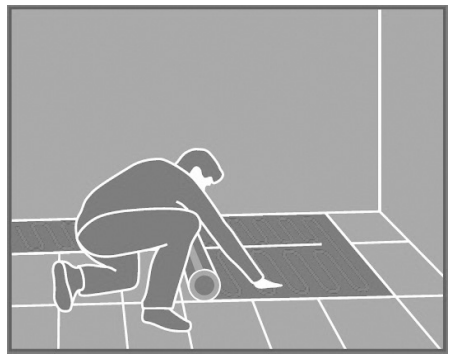
Picture 2



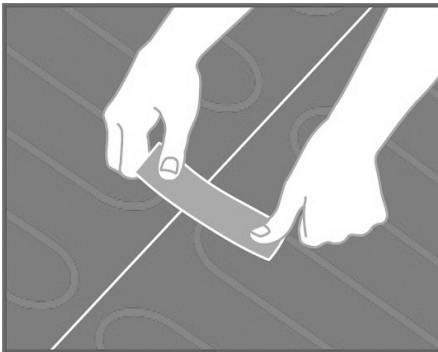
Picture 5



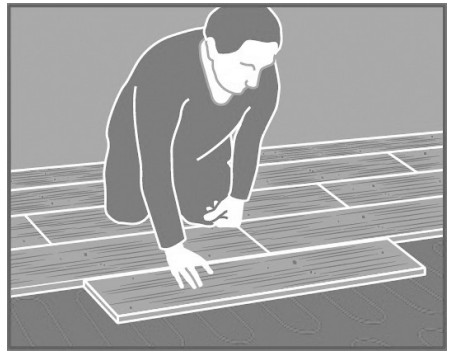
Picture 6



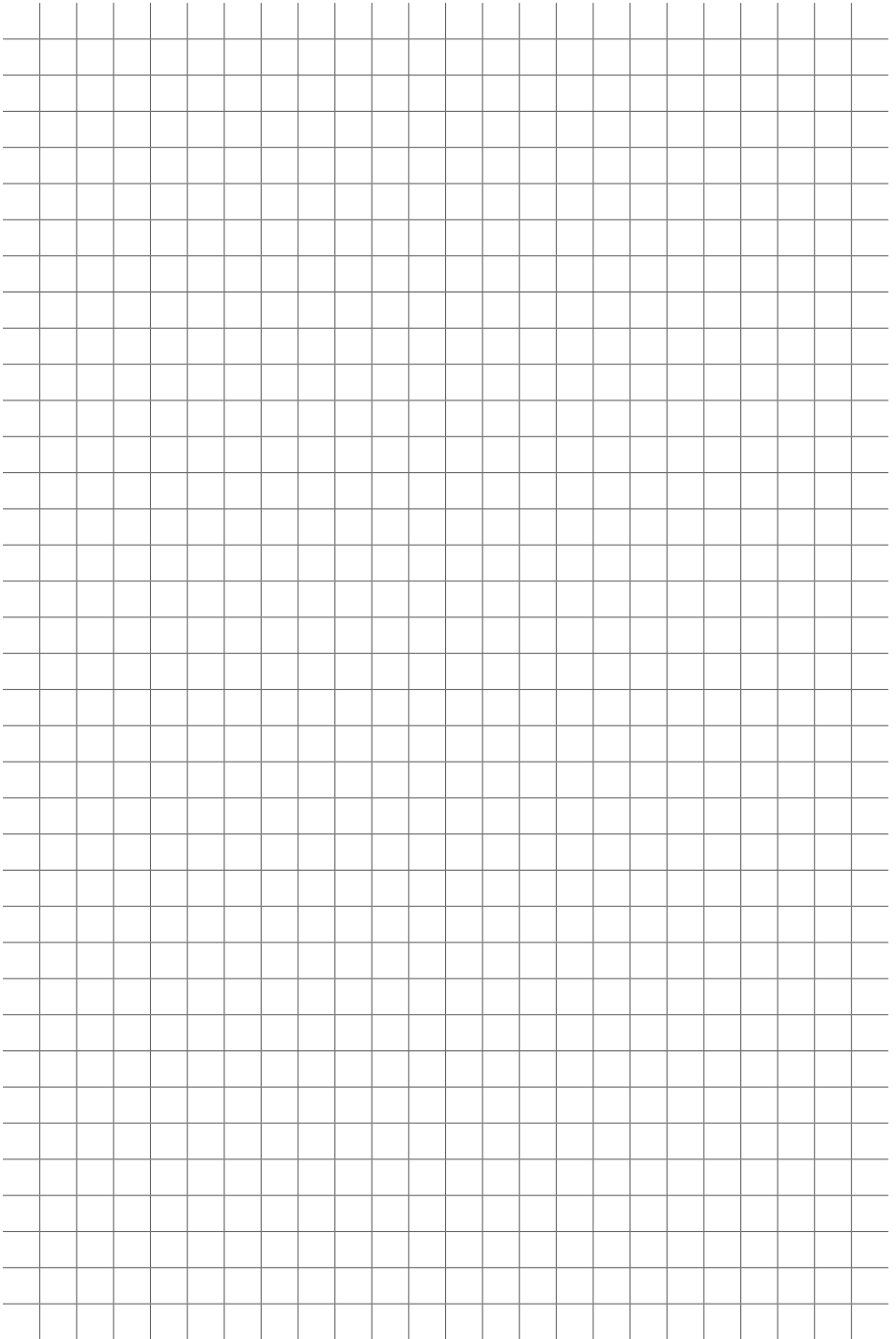
Picture 7



Picture 8



Picture 9



Comfort Heat UAB  
Laisves av. 123 LT- 06118 Vilnius, Lithuania  
info@comfortheat.eu  
www.comfortheat.eu

**Comfort**  
**Heat**

